

On Exactitude In  
Science

. . . In that Empire,  
the Art of Cartography  
attained such  
Perfection that the map  
of a single Province  
occupied the entirety  
of a City, and the map  
of the Empire, the  
entirety of a Province.  
In time, those  
Unconscionable Maps  
no longer satisfied,  
and the Cartographers  
Guilds struck a Map of  
the Empire whose size  
was that of the Empire,  
and which coincided  
point for point with  
it. The following  
Generations, who were  
not so fond of the  
Study of Cartography  
as their Forebears had  
been, saw that that  
vast map was Useless,  
and not without some  
Pitilessness was it,  
that they delivered it  
up to the Inclemencies  
of Sun and Winters.  
In the Deserts of the  
West, still today,  
there are Tattered  
Ruins of that Map,  
inhabited by Animals  
and Beggars; in all  
the Land there is  
no other Relic of  
the Disciplines of  
Geography.

-Suarez Miranda, Viajes  
de varones prudentes,  
Libro IV, Cap. XLV,  
Lerida, 1658

LOS ANALES  
DE BUENOS AIRES



DIRECTOR: JORGE LUIS BORGES

Año I. Nº 3. Marzo de 1946

MUSEO

LA ANIQUILACIÓN DE LOS OGROS

*La vida de una tribu entera de ogros puede estar concentrada en dos abejas. El secreto, sin embargo, fué revelado por un ogro a una princesa cautiva, que fingía temer que éste no fuera inmortal. Los ogros no morimos, dijo el ogro para tranquilizarla. No somos inmortales, pero nuestra muerte depende de un secreto que ningún ser humano adivinará. Te lo revelaré, para que no sufras. Mira ese estanque: en su mayor profundidad, en el centro, hay un pilar de cristal, en cuya cima, bajo el agua, reposan dos abejas. Si un hombre puede sumergirse en las aguas y volver a la tierra con las abejas y darles libertad, todos los ogros moriremos. ¿Pero quién adivinará este secreto? No te apesadumbres; puedes considerarme inmortal.*

*La princesa reveló el secreto al héroe. Éste libertó las abejas y todos los ogros murieron, cada uno en su palacio.*

*De FOLK TALES OF BENGAL (Londres, 1883), de Lal Behari Day.*

DEL RIGOR EN LA CIENCIA

*...En aquel Imperio, el Arte de la Cartografía logró tal Perfección que el Mapa de una sola Provincia ocupaba toda una Ciudad, y el Mapa del Imperio, toda una Provincia. Con el tiempo, estos Mapas Desmesurados no satisficieron y los Colegios de Cartógrafos levantaron un Mapa del Imperio, que tenía el Tamaño del Imperio y coincidía puntualmente con él. Menos Adictas al Estudio de la Cartografía, las Generaciones Sigüientes entendieron que ese dilatado Mapa era Inútil y no sin Impiedad lo entregaron a las Inclemencias del Sol y de los Inviernos. En los Desiertos del Oeste perduran despedazadas Ruinas del Mapa, habitadas por Animales y por Mendigos; en todo el País no hay otra reliquia de las Disciplinas Geográficas.*

*Suárez Miranda: VIAJES DE VARONES PRUDENTES, libro cuarto, cap. XIV, Lerida, 1658.*

53

Año I

Nº 3

